

HABİBZÂDE AHMET KEMAL'İN KAHRAMANLIK TEMALI NİNİ ŞİİRLERİ
Dr. Ayşe FERSAHOĞLU EROĞLU*

Öz

1889-1966 tarihleri arasında yaşamış olan Habibzâde Ahmet Kemal, milli ve manevî değerlerle yaşamayı hayat felsefesi olarak benimsemiş, bu uğurda hiçbir fedakârlıktan kaçınmamış ve bu idealini yeni nesillere aktarma isteğiyle hayatını şekillendirmiştir. Onun bu çabalarının sonuçlarından biri olarak, kaleme aldığı kahramanlık temalı ninni şiirleri gösterilebilir. Ahmet kemal ninni ve ninni şiirleri yeni nesle milli mefkûreyi aktarma noktasında son derece önemli bir araç olarak görmüştür. Bu çalışmayla eski harflerden yeni harflere aktarılan ninni şiirlerde, onun milli ve manevî değerler konusundaki hassasiyetini açıkça görmek mümkündür.

Anahtar Sözcükler: Habibzâde Ahmet Kemal, ninni, ninni şiir, kahramanlık.

Abstract

Habibzade Ahmet Kemal lived from 1889 to 1966. He lived a life sticking to national and moral values and it became his life philosophy. He wanted to convey this philosophy to the new generations. His lullaby verses are very good examples of it as he thought them to be the best tools to transfer these values to the young generations. This work of him which was written with Arabic letters originally then turned into the Latin letters signifies his sensitivity about national issues and moral values.

Key Words: Habibzâde Ahmet Kemal, lullaby, lullaby poem, heroism.

Giriş

Anne ile çocuğun bulunduğu her yerde, anneler, çocuklarını avutmak, uyutmak, sevmek ve oyalamak için çeşitli yöntemler üretmişlerdir. Ninni, işlevselliği ve ömrü açısından değerlendirildiğinde icat edilen yöntemlerin en uzun ömürlüsü, vazgeçilmezi, anne ve çocuk açısından da en etkileyici ve faydalı olanıdır.

Ninniler orijin olarak anonim halk edebiyatı ürünleridir (Farsakoğlu, 2006: 22).¹ Ninnilerin halk edebiyatı ürünü olması bu sahada anonim olmayan verimlerin ortaya çıkmasına engel olmamıştır. Bu sahada oluşturulan bu yeni türe ninni şiir ismi verilmiştir. Türk edebiyatında yazılı taklidi ninni şiirlerin ilk örneği, tespit edilebildiği kadarıyla Şeyh Galib'in "Hüsn ü Aşk" isimli mesnevisinde bulunmaktadır (Çelebioğlu, 1995: 31; Kaya, 1999: 375; Şimşek, 2004: 39).² Bu ilk örnekten sonra çeşitli zamanlarda birçok şair tarafından çeşitli temaları işleyen ninni şiirler kaleme alınmıştır.

Bu şairlerden biri de kahramanlık temalı yazdığı ninni şiirleri küçük hacimli de olsa bir kitap haline getiren ve Türk milletinin istifadesine sunan Habibzâde Ahmet Kemal'dir.

* Araştırmacı

¹ Ayşe Farsakoğlu, Türk Ninnilerinde İslâmî Motifler, (Yayınlanmamış Yüksek Lisans Tezi, Erzurum-2006), s.22.

² Amil Çelebioğlu, Türk Ninniler Hazinesi, Kitabevi Yay., İstanbul-1995, s.,31 ; Doğan Kaya, Anonim Halk Şiiri, Akçağ Yay., Ankara-1999, s.375; Tacettin Şimşek, Çocuk Edebiyatı, Suna Yay., Erzurum-2004, s.39.

Türk milletinin kahramanlığı tarih boyunca onun önemli vasıflarından biri olmuş ve Türkler özgürlüğüne düşkün bir millet olarak tanınmışlardır. İslam diniyle tanıştıktan sonra da bu özelliklerini devam ettirmişlerdir. Türkler İslam dinine girdikten sonra kendilerini dini tanıtmak ve yaymakla, yani 'lâ-yı kelimetullah ile görevli saymışlardır. Kadınıyla erkeğiyle bu görevin bilinciyle yaşamışlar; yeni nesillere de aynı bilinci aktarmak için büyük çaba sarfetmişlerdir. Öyle ki bu hususa dair çabaların tarih boyunca çocuğun doğduğu andan itibaren başladığı bilinmektedir. Bu kapsamda birçok eğitim yöntemi ve aracı kullanılmaktadır. Hiç şüphesiz bu araçlardan biri ninni, bu yöntemlerden birisi de ninni söylemektir. Zira Türk anneleri ninnileri, çocuğu maddî âlemde uyutmak için kullanırken, manevî ve duygusal âlemde ise uyandırmak için kullanmışlardır. Bilindiği gibi İslâm inancında çocuklar ebeveynlere Allah'ın birer emanetidirler. Bu sebepten ebeveynler onları ebedi hayatı kazanacak şekilde yetiştirmeleri gerektiği, aksi takdirde Allah'a karşı sorumlu olacakları bilinciyle yetiştirmeye çalışırlar. Ayrıca onlar sahip olmak istedikleri çocuk sayısını da yaşam şartları doğrultusunda belirliyorlardı. Bundan dolayı onlar daha ilk çocukları doğarken en az dört çocuklarının olmasını arzuluyor, bu isteğin sebebini ise şöyle ifade ediyorlardı: *"bir anaya, bir babaya, bir ödek, bir yedek. Bu istek ailenin doğan çocuklardan birinin askerde ölüp şehit olacağını baştan kabullenmesinden kaynaklanıyordu. Birini ödek saymak bu yüzdendi"* (Onur, 2005: 188).³

Anonim ninniler incelendiğinde askerlik mesleğinin önemi ve kahramanlık temalı çok sayıda ninniyeye rastlanmaktadır. Burada örneklendirilecek konu ise; askerlik endeksli Türk yaşam tarzından ve bunların anonim ninnilere yansıyan şekillerinden ilham alınarak yazılmış ninni şiirlerdir. Kahramanlık temalı ninni şiirler kaleme alınırken kız erkek ayrımı yapılmamış her iki cinse de özelliklerine göre roller belirlenmiştir (Farsakoğlu, 2006: 38-39).⁴

Daha önce de belirtildiği gibi inceleme konumuz, Habibzâde Ahmet Kemal'in kahramanlık temalı ninni şiirleridir. Onun bu ninni şiirlerini topladığı eserinin ismi "Vatan Yavrularına Ninni" ismini taşımaktadır. Eser 1331'de İstanbul'da eski harflerle yayınlanmıştır. On altı sayfadan oluşan eserin muhtevasında yedi adet ninni şiir bulunmaktadır. H. Ahmet Kemal ayrıca eserin giriş kısmına "okuyucularına" başlıklı, Müslüman Türk toplumunda ninninin fonksiyonu ve faydalarıyla ilgili fikirlerini ifade ettiği bir önsöz kaleme almıştır. H. Ahmet Kemal, ninninin sadece ailenin bebekleri ve küçük çocukları için değil, bütün aile için önemli bir terbiye ve eğitim vasıtası olduğu görüşündedir. O, milli duyguların ve tarihi olayların ninni vasıtasıyla nesilden nesile aktarılabilceğini söylemektedir.

Millî ve mânevî değerleri hayat felsefesi haline getirmiş bir düşünür ve şair olan H. Ahmet Kemal'in sahip olduğu millî ve mânevî duygularını ninni şiirlerle ifade ederek, yeni neslin bu değerlerle yetişmesine katkı sağlamayı hedeflediği görülmektedir. H. Ahmet Kemal bu değerlerle ilgili sadece edebiyat yapmakla kalmamış, bilinçli bir Türk aydını olarak Türk dünyasının uyanması için gerektiğinde hayatını ortaya koymaktan

³ Bekir Onur, Türkiye'de Çocukluğun Tarihi, İstanbul-2005, s. 188.

⁴ Farsakoğlu, age, s.38-39.

çekinmemiştir. O'nun Doğu Türkistan(Kaşgar)'a öğretmen olarak gitmesi ve Türkiye'ye dönene kadar yaşadığı güçlükler, hapiste geçen yılları idealleri için nelere katlanabildiğinin göstergeleridir.

Ayrıca, bu yolculuklarda şahit olduğu veya dinlediği, Müslüman Türkler'e reva görülen zulümler de onun milli duygularının daha da güçlenmesinde etkili olmuş ve o, bu etkiyi eserlerine yansıtmıştır.

“Vatan Yavrularına Ninni” ismini taşıyan eserinde bulunan ninni şiirlerde de bu yoğun milli duyguların yansımaları açıkça müşahede edilmektedir. O Türkler'e yapılan zulmü hiçbir şekilde kabullenmemekte ve doğal bir reaksiyon olarak, milletin çocuklarının vatanına ve milletine bütün benliğiyle bağlı, atalarına zulmedenleri tanyan ve onlara karşı ihtiyatlı tutum ve davranışlar geliştiren bireyler olarak yetişmesini temin etmeye çalışmaktadır. O, kaleme aldığı ninni şiirlerin bu amaç için kullanılmasını istemektedir. H. Ahmet Kemal'in bu isteği ve çabası, diğer milletlerin ninnileri incelendiğinde çok daha manidar hale gelmektedir. Bu bağlamda dünya milletlerinin ninnileri incelendiğinde her milletin ninnilerinde çeşitli temalar yer almakta ve bu kapsamda tarihlerini hatırlatıcı ifadeler göze çarpmaktadır. Konuyla ilgili olarak bir Yunan ninnisi çok manidardır. Çocuğa, yaramazlık yapmadığı ve hemen uyuduğu takdirde şekerli İskenderiye, pirinçli Kahire ve İstanbul'u idare edeceği vaad edilmektedir (Çelebioğlu, 1995: 36-37).⁵ Ermeni ninnilerinde de bu tür vaadlere ve tarihlerini hatırlatıcı ifadelere rastlanmaktadır. Bu ifadeler her milletin, çocuklarını beşikten başlayarak belli ülküler doğrultusunda yetiştirmeye çalıştığını kanıtlamaktadır (Çelebioğlu, 1995: 336; Farsakoğlu, 2006: 41).⁶

Ahmet Kemal'in birer milli marş havasındaki ninni şiirleri de Türk çocuklarına Türk tarihinden sayfalar sunmakta, onlara atalarının yaşadığı zulümleri ve bunlara karşı onların tutumlarını, özgürlük mücadelelerini anlatmaktadır. Bundan dolayı Ahmet Kemal'in eski harflerle basılmış bu eserinin latin harflerine aktararak günümüz insanıyla buluşturulmasının faydalı olacağını düşündük. Özellikle de toplumda, bilhassa da gençler arasında amaçsız davranışların, şiddet olaylarının arttığı, günümüzde bu nesle bir ülkü kazandıracak tarihin izlerini taşıyan, milli duygular uyandıracak bu tür edebi verimlerin onlar üzerinde etkili olup, onların faydalı bir amaç milli bir mefkure etrafında birleşmelerine yardımcı olacağı düşünülebilir.

Bu kapsamda öncelikle bu şiirleri kaleme alan şahsın yaşadığı dönem, hayatı, şahsiyeti ve eserleri hakkında bilgi verilecek, daha sonra da şiirlerin şekil ve muhteva özellikleri ele alınacaktır. Sonrasında ise H. Ahmet Kemal'in eseri, eski harfli nüshasının, kapağındaki yazılardan önsözüne, bütün özellikleri korunarak yeni harflere aktarılmış şekliyle verilecek, çalışmamızın en son kısmında ise eserin orijinal metni yer alacaktır.

⁵ Çelebioğlu, age, s.36-37.

⁶ Çelebioğlu, s.336; Farsakoğlu, s.41.

Yaşadığı Dönem ve Hayatı

Ahmet Kemal'in yaşadığı zaman dilimi her açıdan değişimlerle dolu bir dönemdir. Siyasî, askerî, ekonomik vb. alanlarda bir çok değişiklik meydana gelmiştir. Meydana gelen değişikliklerin bir boyutu da edebiyat sahasındadır. Bilindiği gibi edebiyat toplumların aynası olarak da değerlendirilir ve edebî verimler oluşturuldukları döneme tanıklık edip, onu neredeyse bütün detaylarıyla yansıtır. Fakat söz konusu ayna, aynı zamanda ortamdan da etkilenir. Dolayısıyla edebiyat ve toplum arasında karşılıklı bir etkileme ve etkilenme söz konusudur. Ahmet Kemal'in yaşadığı dönemde de bu etkileşim fazlasıyla mevcuttur. Osmanlı devletinin yıkılış dönemine ve Türk milletinin istiklal mücadelesine tekabül eden bu dönem son derece kritik bir süreçtir.

Bu dönemi, öncesi ve sonrasıyla kapsayan, Türk Edebiyatındaki değişimi Ahmet kabaklı "*Batı'ya yönelmiş Türk edebiyatı*" olarak isimlendirmiştir. Ona göre, tam bir sosyal değişimin ifadesi ve verimi olan ve içerisinde hızlı değişimler, akımlar ve karşı akımlar ihtiva eden bu edebiyat, 1800 lü yıllarda eserler vermeye başlayıp günümüze kadar da gelmiştir. Batı'ya yönelmiş Türk edebiyatı dört temel bölümde incelenmiştir.

*Bunlardan ilki, Tanzimat dönemi olarak isimlendirilmiş ki, hazırlık dönemi sayılmazsa, bu dönemin başlangıcı olarak, Tercümân-ı Ahvâl gazetesinin yayımlandığı 1860 tarihi alınmaktadır. İkinci dönem ise, Servet-i Fünûn devridir. 1896-1901 yılları arasında Türk edebiyatına öncülük eden ve yenilikler getiren, Batı edebiyatına fazlaca bağlı bir edebiyat çağırı olarak tanımlanır. Bir sonraki dönem, Millî Edebiyat dönemidir. 1908-1930 yılları arasında sosyal değişimlere uyarak gelişen ve daha çok millî kaynaklarımıza yönelik olan edebiyat dönemidir. Dördüncü ve son dönem ise, "1930'dan günümüze doğru çeşitli deneyişler ve üst üste yenilik hamleleri ile sürüp gelen akımlardır. Bu dönemde edebiyat, Batı ve Doğu'dan, bütün dünya sanatlarından ilhamlar almakta, velhasıl gelişen ve küçülen cihan şartlarına uyarak kendi çevresine kapalı olmaktan kurtulup dünya standartlarına uygun verimlere ulaşmak zorluğu ile karşı karşıya bulunmaktadır(Kabaklı, 2002:III,9-10)."*⁷

Ahmet Kemal, Batı kültürünün etkisinde Batı hayranlığının büyük boyutlara ulaştığı, böylesine karmaşık bir dönemde, 1889 yılında Rodos Adası'nda Zekiye Hanım ve Yusuf Efendi'nin evlatlarından biri olarak dünyaya gelir. Babası Yusuf Efendi Muğla'nın Köyceğiz kazasına bağlı Dalyan kasabasında ticaretle uğraşmakta iken ailesini yanına aldırır. Fakat Yusuf Efendi, oğlu Ahmet Kemal beş yaşında iken vefat eder. Zekiye Hanım eşinin vefatından bir süre sonra baba yurdu Rodos'a döner. Ahmet Kemal yedi yaşındayken burada Ahmet Mithat Efendi'nin Rodos'ta sürgünde iken kurduğu Medrese-i Süleymâniye'ye kaydolunur. On yaşında iptidai mektebi bitirir ve rüşdiyeye kayıt olur.⁸

⁷ Ahmet Kabaklı, Türk Edebiyatı, Türk Edebiyatı Vakfı Yay., İstanbul-2002, c.3, s.9-10.

⁸ Hayatıyla ilgili daha geniş bilgi için bkz. Ahmet Kemal ilkul, Bir Yetimin Hayatı, Hamle Matbaası, İstanbul- 1962.

İstibdat devri olduğu için Rodos bir sürgün adasıdır. Ahmet, ağabeyi Süleyman Fuat'ın teşebbüsüyle Rodos'ta sürgünde bulunan Vicdani ve Tefvik Beylerden de özel ders alır. Edebî ve tarihî kitapları okumaya merak sarar. Özel hocalar Ahmet'te meşrutiyet fikrinin doğmasına yol açarlar. Hocalarının isteğiyle Ahmet yabancı gazeteleri postaneden almak ve dağıtmakla görevlendirilir.

Ağabeyi Süleyman Fuat'ın Tefeyyüz kütüphanesi isminde bir kitabevi açması Ahmet için biçilmiş kaftan olur. Ahmet başta Namık Kemal'in eserleri olmak üzere hocalarının tavsiye ettiği bütün kitapları okur.

Bu arada rüşdiye de biter, fakat ağabeyi onu idadiye yollamaz ve Tefeyyüz kitabevinin idaresine memur kılar. On altı yaşına gelen Ahmet Kemal, teyzeoğlu Ali Nazmi Bey tarafından mülazim olarak adliye kalemine alınır. Fakat ömür boyu adliye memuru olarak kalmak istemez. Sömbeki adasındaki bir muallimlik kadrosunun boş olduğunu öğrenir. Muallimlik imtihanına girer ve kazanır. Bu arada meşrutiyet ilan edilir. Ahmet Kemal de hürriyetin ilanı sevinçle karşılayanlardandır ve İttihat ve Terakki binasında inkılap lehinde konuşmalar yapar. Ahmet Kemal bir gün maarif idaresine davet edilerek terfian Kalimnos adasına başmuallim olarak tayin edilir. Aynı zamanda İttihat ve Terakki'nin de adadaki temsilcisidir. Burada altı ay çalıştıktan sonra Meis adası başmuallimliğine tayin edilir. Yazı hayatına da burada başlar. "Meis Adası Tarihi" isimli bir eser neşreder. İzmir'de neşredilen Ahenk gazetesine "Adalar Mektubu" başlıklı makaleler yazar. İtalyanlar'ın oniki adayı işgali ve Meis adasını da işgal ihtimalleri üzerine Ahmet Kemal, daha önce görüp çok beğendiği İstanbul'a gelir.

Öğretmenlik için maarif nezaretinde Süleyman Sami Bey'e müracaat eder. Yapılan imtihanı kazanarak Aksaray'daki Rehber-i İttihâd-ı Osmânî mektebinde (orta okul) Türkçe ve tarih öğretmeni olarak vazifeye başlar. Öğretmenlik yaparken "Mektebli" gazetesine şiirler yazar ve "Afitab" adlı edebi bir risale çıkarır. İttihat ve Terakki'nin fikirlerini yayan "Hak" gazetesine girer ve orada çalışırken Ziya Gökalp'le tanışır. Samimi, candan ve gayretli çalışması üzerine Hilâl-i Osmânî gazetesinin yazı işleri müdürlüğüne getirilir. Ahmet Kemal gazetede yoğun işleri nedeniyle bir süre öğretmenliği bıraktıysa da dayanamaz ve İttihat ve Terakki'nin himayesinde bulunan Beşiktaş'taki İttihat ve Terakki mektebinde Türkçe öğretmeni olarak tekrar göreve başlar. Ahmet Kemal okulda ve gazetede canla başla çalışmalarından ötürü büyük takdir toplar ve gittikçe tanınarak Rodoslu Ahmet Kemal adıyla maruf olur.

İttihat ve Terakki'nin güvenini kazanan Ahmet Kemal cemiyetin en gizli işlerinde çalıştırılır ve dahiliye nazırı Talat Bey'in en yakın adamlarından birisi konumuna gelir. Devrinin Türkçülük ideolojisinin teorisyeni olan Ziya Gökalp'le görüşmeleri ise kendi ifadesiyle onu "koyu bir Türkçü" yapar.

Talat Bey tarafından Ahmet Kemal'in Kaşgar'a öğretmen olarak gönderilmesine karar verilir. Ahmet Kemal, bu göreve gitmek üzere İstanbul'dan 1914 yılının 16 Şubatında ayrılır. 14 Mart 1914'te Artuş'a varır. 19 Nisan 1914'de Artuş'ta Dârülmualimin-i İttihat isimli öğretmen okulunu açar. Fakat Rus ve İngiliz konsolosları ile Kaşgar'ın zenginlerinden Ömer Bay'ın muhalefetiyle karşılaşır. Hapse atılır. Serbest

birakılınca yine maarif işleriyle uğraşır. Bu sefer Kulca'ya, oradan Urumçî'ye gönderilir. Yine hapistedir. Hapiste de boş durmaz ve "Yeni Hayat" isimli bir gazete çıkarır. Bu gazete altı ay sonra hükümet tarafından haber alınır ve Ahmet Kemal buradan Şanghay'a yollanır. Orada bir müddet kaldıktan sonra Çin nezdinde Türkiye tebaasının haklarını savunan Hollanda konsolosunun teşebbüsleri üzerine serbest bırakılır ve bir Japon vapuruyla Hamburg'a, oradan da Reşitpaşa vapuruyla 18 Haziran 1920'de Türkiye'ye döner. Böylece altı sene dört ay süren Türkistan- Çin seferi sona erer. Ahmet Kemal'in Türkiye'ye döndükten sonraki hayatı hakkında sağlıklı bir bilgi yoktur. Ancak bu yıllarda daha önce yazdığı eserlerini bastırmakla uğraştığı bilinmektedir. Ahmet Kemal, 22 Mayıs 1966 günü hayata veda eder(İlku, 1997: 9-18).⁹

Şahsiyeti

Ahmet Kemal, kendi deyimiyle "mütevazi, çalışkan, itaatkâr" fedakâr, samimi, sevilen, sayılan, sözü dinlenen biriydi. Hayatında kimi insanlara arız olan şöhret, gösteriş, kibir gibi beşerî zaatlardan âriydi. Eğer "Bir Yetimin Hayatı" isimli eseri olmasaydı ilk gençliği, İlhan Musabay'ın "Türk Dünyası"nda, "Ahmet Kemal İlku'nun Ardından" isimli onun hakkında yazdığı yazı olmasaydı ölüm tarihi bilinmeyecekti.

Ahmet Kemal'in hayatı ve hatıraları okunduğunda onun şahsiyetiyle ilgili kapsamlı bilgi edinmek mümkün olmaktadır. O, vatanına, milletine samimiyetle bağlı, millî mefkuresi uğrunda her türlü zorluğu göğüsleyecek kadar cesur ve güçlüdür. Sahip olduğu bu güçle, idealize ettiği millî ve manevî değerleri Türkiye sınırlarının dışına taşımış, ulaştığı her yerde bunların anlaşılması ve benimsenmesi için gayret göstermiştir.

Eserleri

Ahmet Kemal'in şimdiye dek dokuz basılı eseri tesbit edilmiştir. Eserlerine "Rodoslu Ahmet Kemal" veya "Habibzâde Ahmet Kemal" şeklinde imza atmıştır. Ahmet Kemal, Ahmet Kemal İlku olarak da bilinmektedir. Ahmet Kemal'in bazı eserleri yeni harflere aktarılarak günümüz okuyucusunun istifadesine sunulmuştur. "Vatan Yavrularına Ninni" isimli eski harfli bu küçük eser ise tarafımızdan ilk defa yeni harflerle neşredilmektedir. Ahmet Kemal'in şimdiye kadar tespit edilebilen eserleri şunlardır:

1. Mufassal Meis Ceziresi Tarihi, Rodos 1327, Apollon Matbaası, 26 s.
2. Milli Kıraat, İstanbul 1331, Kitabhâne-yi İslam, 77 s.
3. Öc Duyguları, İstanbul 1331, 16 s.
4. Vatan Yavrularına Ninni, İstanbul 1331, 16 s.
5. İsporad Adaları ve Tarihçesi, Naşiri Arif Hikmet, 1331, 55 s.
6. Çin-Türkistan Hatıraları, İzmir 1341, Marifet Matbaası, 236 s.

⁹ Ahmet Kemal İlku, Çin-Türkistan Hatıraları /Şanghay Hatıraları, Haz. Yusuf Gedikli, Ötüken Yay., İstanbul – 1997, s. 9-18.

7. Şanghay Hatıraları, İstanbul 1939, Kader Basımevi, 116 s.

8. Türkistan ve Çin yollarında Unutulmayan Hatıralar, Zarifîş Matbaası, İstanbul 1955, 236 s.

9. Bir Yetimin Hayatı, İstanbul 1962, Hamle Matbaası, 40 s.

Ahmet Kemal yukarıda sıralanan kitaplarının yanı sıra çeşitli gazeteler çıkarmış ve bazı gazetelerde yazmıştır. Ahmet Kemal İzmir'de çıkan Ahenk, İstanbul'da çıkan Mektebli, Hak, Hilâl-i Osmânî gazetelerinde yazılar yazmıştır. Bunlardan Hak ve Hilâl-i Osmânî gazetesinde çalışmış ve ikincisinin yazı işleri müdürlüğünü yapmıştır. Ayrıca Urumçi hapishanesinde şapoğrafla "Yeni Hayat" isminde, yayın hayatı altı ay süren bir gazete neşretmiştir (İlku, 1997: 19-23).¹⁰

1. Şiirlerin Nazım Şekli ve Vezni

On altı sayfadan oluşan eserde yedi adet ninni şiir bulunmaktadır. Ahmet Kemal'in ninni şiirleri dördlüklerden oluşmaktadır. Her dördlüğü mütakiben nakarat kısımları gelmektedir. Ayrıca her bir mısrayı da "ninni, hû hû, oğlum, kızım" gibi ifadeler takip etmektedir. Bu kelimeler genelde "aaba" şeklinde yerleştirilmiştir. Eserdeki bütün ninni şiirler hece vezniyle kaleme alınmıştır. Her mısradan sonra verilen "ninni, oğlum" gibi ifadeler hariç tutulursa, eserdeki şiirlerin tamamı 7'li hece ölçüsüyle kaleme alınmıştır. Fakat söz konusu ifadeler mısraların kapsamına alınsa da şiirlerin vezinlerinde bir tutarsızlık olmamaktadır. Zira mısra sonlarında tekrarlanan bu ifadelerin tamamı iki heceli olduğu için bu şekliyle de şiirler 9'lu hece ölçüsüne uygunluk göstermektedir. Daha önce de bahsedildiği gibi şiirler birer milli marş havasındadır ve mısra sonları vurguludur.

2. Şiirlerin Muhtevaları

Eserin muhtevasındaki ninni şiirler milliyetçilik duygularıyla yazılmıştır ve kahramanlık temalıdır. Ahmet Kemal şiirlerin hemen öncesindeki sayfanın orta kısmında, dikkat çekecek şekilde tek bir cümle olarak "milli beşik nağmesi ile okunacaktır" şeklinde bir not düşmüştür. Bu ifade de onun, şiirlerin sadece şekli ve muhtevasıyla değil okunuşuyla da bir bütün olduğu inancını ortaya koymaktadır. O, şiirlerin daha etkili olması için milli duygular içerisinde ve bu duyguları yansıtacak şekilde okunmasının gerekliliğini ifade etmiştir.

Şiirlerin bir kısmı "oğlum" bir kısmı ise "kızım" ifadeleriyle devam etmektedir. Kız çocuklarına hitaben yazdığı ve onların cephe gerisinde, vatana millete nasıl faydalı olabileceklerini anlattığı ninni şiirlerde "kızım", erkek çocuklarına hitaben yazdığı ve onların cephece gösterecekleri kahramanlığı anlattığı şiirlerde ise "oğlum" ifadesiyle vurgu yapmıştır.

Şiirlerde, Türkler'e reva görülen zulümler bir annenin ağzından anlatılmakta ve bu zulümler karşısında erkek ve kız çocuklarının, gençlerin sergilemeleri gereken

¹⁰ İlku, age, s. 19-23.

tutum ve davranışlarla ilgili tavsiyelerde bulunmaktadır. Bu tavsiyeler esnasında onlara atalarından örnekler verilerek, onların kahramanlıkları anlatılarak, yeni neslin onları örnek almaları temin edilmek istenmiştir. Zulüm yapanların kadın erkek ayırmadan herkese eziyet ve işkence ettikleri de ayrıca vurgulanmıştır.

Şiirlerde vatanın kurtuluşu her şeyin önünde tutulmuş, vatanın bağımsızlığı, bayrağın vatan semalarında özgürce dalgalanabilmesi uğrunda vatan evlatlarının, canlarının feda olduğu ifade edilmiştir. Anne, kızını gazi veya şehit annesi olması duasını, oğlunu ise vatanı uğrunda gazi veya şehit olması isteğini terennüm ederek uyutmaktadır.

Ahmet Kemal, Türk milletinin esâretine tahammül edememiş, "Turan, Oğuz, Kafkas, Tuna, Aras, Fırat" kelimelerini kullanarak, Türklerin yaşadığı coğrafyanın tamamına dikkat çekmek istemiştir. Böylece dünyanın çeşitli yerlerinde yaşayan Türkler'in aralarına giren mekan, dil gibi suni farklılıklara takılmayarak, çocuklarını aynı milli duygularla ve ülküyle yetiştirmelerini, aynı ezgiyle büyütmelerini tavsiye etmiştir.

Ahmet Kemal, ninni şiirlerini yoğun milli duygularla ve Türk çocuklarının milli hislerle yetişmelerine katkıda bulunma amacına yönelik olarak yazmıştır. Bundan dolayı da şiirlerin muhtevası yukarıda detaylı olarak anlatıldığı gibi kahramanlık hisleriyle harmanlanmıştır.

O, milli, manevi bir mefkureye sahip olmayan nesillerin basit zevkler, günü birlik hevesler peşinde koşacaklarını, bir toplumu yozlaştırmanın en ideal yolunun ise ideali olmayan bir nesil yetiştirmelerini sağlamak olduğunun bilincindeydi. Dolayısıyla, bunu engellemek için neler yapılabileceği düşüncesi ve çabası, milli ve manevi değerlerle harmanlanmış bir tarih şuuru ihtiva eden bu şiirleri ortaya çıkarmıştır. Ahmet Kemal, ninni şiirleriyle sadece çocuklara değil bütün bir aileye seslenmiş ve çocukları yetiştirenlerin ebeveynler olduğunu unutmamıştır.

3. Şiirler

Vatan Yavrularına Ninni

Benim İntikamımı Yaşamayan Nesil Benden Değildir.

Ahmet Kemal

İstanbul-1331

Okuyucularına

Azizim!

Bizde ihmal edilen en mühim vesait-i terbiyeden biri de "ninni"dir. Ninni yalnız beşikteki bir masumun değil, bütün ailenin ruhuna hakim bir mürebbidir. Unutulmasını istemediğimiz menakıb-ı tarihiye ancak bu vasıta ile ensâl-i âtiyenin sâmia-i intiba' ve i'tibarına iblağ olunur. Şu üç senelik hayat-ı cidalımızda unutulması caiz olmayan işte o tarihlerdendir. Bu kanlı tarih cidalı Türkler her beşik başında terennüm etmelidirler. Tâki bir nesl-i intiba' ve intikam yetişsin. Bence intikam uzviyet-i ictimaiyyenin hararet-i

garizyesidir. O uzviyetin afiyeti bu hararetin vücuduna vabestedir. Tarihini unutan bir millet mevcudiyetine karşı lakayd demektir. Artık şu ninnilerle her nesil bu kanlı ve şanlı tarihi diğerinin kulağına okumak suretiyle ensâl-i âtiyeye iblağ edip gidecektir.

Benim intikamımı yaşamayan nesil benden değildir.

Ahmet Kemal

Milli beşik nağmesi ile okunacaktır.

Işıklıandı tan yeri ninni
Tanyeri turan yeri ninni
Yürüyelim isterse oğlum
Boyasın al kan yeri ninni

Gelir bir gün inşallah ninni
Kanlı süngün o sabah ninni
Yazar Rusun alınına oğlum
Lailahe illallah hu..hu...

Yâr illeri göründü ninni
Yâr karalar büründü ninni
O nazlının yolunda oğlum
Ne ümitler süründü ninni

Gelir bir gün inşallah ninni
Kanlı süngün o sabah ninni
Yazar Rusun alınına oğlum
Lailahe illallah hu..hu...

Elinde ok kalkanın ninni
Göğsünde Hak Kur'an'ın ninni
Al öcünü orada oğlum
Yatan şehit atanın ninni

Gelir bir gün inşallah ninni
Kanlı süngün o sabah ninni
Yazar Rusun alınına oğlum
Lailahe illallah hu..hu...

Vatanımın maralı¹¹ ninni
Yatıyor mu yaralı ninni
Hazin hazin geliyor oğlum
Çobanının kavalı ninni

Gelir bir gün inşallah ninni
Kanlı süngün o sabah ninni
Yazar Rusun alınına oğlum
Lailahe illallah hu..hu...

Yeşil dağlar gök çaylar ninni
Baygın bakışlı aylar ninni
Hasret kaldım görmedim oğlum
Geçtide yıllar, aylar ninni

Gelir bir gün inşallah ninni
Kanlı süngün o sabah ninni
Yazar Rusun alınına oğlum
Lailahe illallah hu..hu...

Rusun başı ezilsin ninni
Kafkas'da hür gezilsin ninni
Düşümde gördüklerim oğlum
Göz önüme dizilsin ninni

¹¹ Maral: Kafkas Türkçesinde "ceylan" demektir.

Gelir bir gün inşallah ninni
Kanlı süngün o sabah ninni
Yazar Rusun alınma oğlum
Lailahe illallah hu..hu...

2. Ninni

Kafkas atanın yurdu ninni
Ata yurdu bozuldu ninni
Seni orada bekler oğlum
Git ara bul bozkurdu ninni

Yeni doğan aya bak ninni
Kayı Han'ın kızıdır ninni
Uzat alnından öpsün oğlum
Müjde yıldızıdır ninni

Baban diyordu bana ninni
Vasiyeti bu sana ninni
Aras kevserden çıkar oğlum
Cennete akar Tuna ninni

Yeni doğan aya bak ninni
Kayı Han'ın kızıdır ninni
Uzat alnından öpsün oğlum
Müjdeler yıldızıdır ninni

Selam vermek Aras'a ninni
Bana kısmet olmazsa ninni
Mezarımdan al götür oğlum
Kalbimi göm kafkas'a ninni

Yeni doğan aya bak ninni
Kayı Han'ın kızıdır ninni
Uzat alnından öpsün oğlum
Müjdeler yıldızıdır ninni

Oğlum Oğuz oğludur ninni
Göğsü iman doludur ninni
Yürü uğurlar olsun oğlum
Aras cennet yoludur ninni

Yeni doğan aya bak ninni
Kayı Han'ın kızıdır ninni
Uzat alnından öpsün oğlum
Müjdeler yıldızıdır ninni

3.Ninni

Şafak değil kızaran ninni
Yangınıdır kalbimin ninni
İçerimde yanıyor oğlum
Cehennemi Rabbimin ninni

Şehit oldu unutma ninni
Baban hudut boyunda ninni
Gurbet şehit doludur oğlum
Hep atalar soyunda ninni

Yeni yıl için bekler ninni
Kan kırmızı bir bahar ninni
Ecdadının kanının oğlum
Emzirdiği tarlalar ninni

Şehit oldu unutma ninni
Baban hudut boyunda ninni
Gurbet şehit doludur oğlum
Hep atalar soyunda ninni

Yasla geçen ömrümün ninni
Şen öten bülbülüsün ninni
Göz yaşıyla açılan oğlum
Muradımın gülüsün ninni
Şehit oldu unutma ninni
Baban hudut boyunda ninni
Gurbet şehit doludur oğlum
Hep atalar soyunda ninni

Gelir bir gün bu devran ninni
Bizlere de yar olur ninni
Büyür oğlum inşallah oğlum
Turan'a serdar olur ninni

Şehit oldu unutma ninni
Baban hudut boyunda ninni
Gurbet şehit doludur oğlum
Hep atalar soyunda ninni

4. Ninni

Deme kızım kadınımm ninni
Elinden geleni gör ninni
Harbe giden askere kızım
Saçlarından çorap ör ninni

Tanrı bilir ki başka ninni
Gönlümün yok tasası ninni
Olur kızım inşallah ninni
Gazi şehit anası ninni

Vatan için kadın da ninni
Erkek kadar çalışır ninni
Onun süngüsü varsa kızım
Senin de iğnen vardır ninni

Tanrı bilir ki başka ninni
Gönlümün yok tasası ninni
Olur kızım inşallah ninni
Gazi şehit anası ninni

Ne vakte kadar bu ninni
Hicran bizi dağlasın ninni
Yerde gülerken salıb kızım
Gökte hilal ağlasın ninni

Tanrı bilir ki başka ninni
Gönlümün yok tasası ninni
Olur kızım inşallah ninni
Gazi şehit anası ninni

Ta ezeli bu hilal ninni
Nişanlıdır zafere ninni
Ninelerin giderdi kızım
Deden gibi askere ninni

Tanrı bilir ki başka ninni
Gönlümün yok tasası ninni
Olur kızım inşallah ninni
Gazi şehit anası ninni

5. Ninni

Yine Tuna kan akar ninni
Balkan bütün kan kokar ninni
Allah yardımcın olsun oğlum
Anan ardından bakar ninni

Ak saçlarım zırhındır ninni
Memelerim kalkanın ninni
Al öcümü evladım oğlum
Zaliminden Balkanım! Ninni

Beni sensiz buldular ninni
Etrafıma doldular ninni
Demediler kadınım oğlum
Saçlarımı yoldular ninni

Ak saçlarım zırhındır ninni
Memelerim kalkanın ninni
Al öcümü evladım oğlum
Zaliminden Balkanım! Ninni

Ya al onun canını ninni
Ya dök oğlum kanını ninni
Etmem sütümü helal oğlum
Unutursan Balkan'ı ninni

Ak saçlarım zırhındır ninni
Memelerim kalkanın ninni
Al öcümü evladım oğlum
Zaliminden Balkanım! Ninni

Oğlum Oğuz oğludur ninni
Göğsü iman doludur ninni
Yürü uğurlar olsun oğlum
Tuna cennet yoludur ninni

Ak saçlarım zırhındır ninni
Memelerim kalkanın ninni
Al öcümü evladım oğlum
Zaliminden Balkanım! Ninni

6. Ninni

Turan oğullarının ninni
At sırtıdır yatağı ninni
Kızım ere varırken ninni
Al bayraktır duvağı ninni

Tanrım bilir ki başka ninni
Gönlümün yok tasası ninni
Olur kızım inşallah ninni
Gazi şehit anası ninni

Ben kızıma isterim ninni
Turan ilinde düğün ninni
Kızım gelin olacak ninni
Turan alındığı gün ninni

Tanrım bilir ki başka ninni
Gönlümün yok tasası ninni
Olur kızım inşallah ninni
Gazi şehit anası ninni

Nakl olunsun Turan'a ninni
Ertuğrul'un türbesi ninni
Hakkı için ey Tanrım ninni
Muhammed'in Kâbe'si ninni

Tanrım bilir ki başka ninni
Gönlümün yok tasası ninni
Olur kızım inşallah ninni
Gazi şehit anası ninni

7. Ninni

Vatan asker istiyor ninni
Kanlı zafer istiyor ninni
Vatan yaşamak için oğlum
Ölecek er istiyor ninni

Oğlum büyü inşallah ninni
Büyü de askere git ninni
Al bayrağın uğrunda oğlum
Ya gazi ol ya şehit ninni

Geç Fırat'ın önünden ninni
Altun dağa giderken ninni
Türk mezarına uğra¹² oğlum
Fatıha oku benden ninni

Büyü oğlum inşallah ninni
Büyü de askere git ninni
Al bayrağın uğrunda oğlum
Ya gazi ol ya şehit ninni

Bir gün sormuş idim ben ninni

¹² Ertuğrul Gazi'nin babası Süleyman Şah'ın mezarı ki oralarda "Türk Mezarı" namıyla ma'ruftur.

Soyumuz erlerinden ninni
"Yatağında öleni oğlum
Bilmem." Diyordu ninen ninni¹³

Büyü oğlum inşallah ninni
Büyü de askere git ninni
Al bayrağın uğrunda oğlum
Ya gazi ol ya şehit ninni

¹³ Ahmet Kemal Rodoslu, Vatan Yavrularına Ninni, İstanbul 1331.

4. Eserin Orijinal Metni



اوقۇمىچىلرە

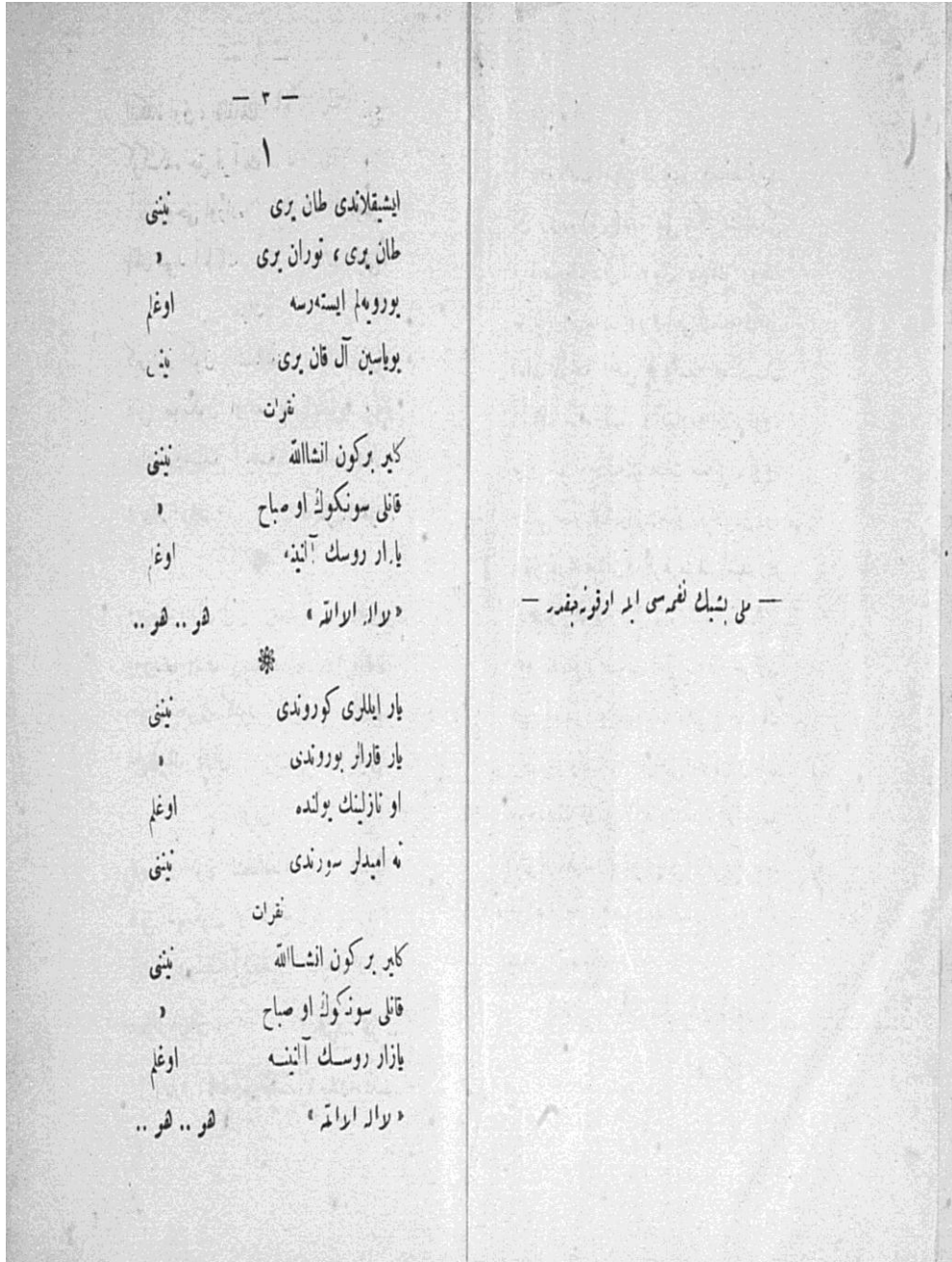
784.624

غزىزم!

بۇدە اھمال اېدىلن اڭ مھم وسائط تربيە-
 دن برى دە (نېنى) درە نېنى يالکىز بېشىكده كى
 بر معصومك دکل، بونون ئانئەنك روحنە
 حاکم بر مر بیدر. اونوتولمىشى ايستە مەدېكىز
 مناقب تاريخىه آنجق بو واسطه ابه انسانل
 آئىه نك سامعە اتبناه واعتبارىنه ابلاغ اولو.
 نور، شو اوج سنەك حیات جدانزده اونو.
 تولمىشى جائز اولمايان ايسته او تاريخچىلردن در.
 بوقانلى تاريخ جدالى توركلەر بېشىك باشنده ترم
 ائىمەلیدرلر، تاكە بر نسل اتبناه وانتقام بېشىن.
 بئجه انتقام، عضويت اجتمائىه نك حرارت
 غریزه بیدر. او عضويتك عافىتى بو حرارتك
 وجودىه وابسته در. تاريخچىنى اونوتان بر ملت
 موجودىته قارشى لايد دېكدر. آرتىق شو
 (نېنى) نرله مر نسل بوقانلى وشانلى تاريخى دېكرىنك
 قولاغنه اوقومق صورىنه انسان آئىه به بلاغ
 ايدوب كېدە جكدر.

بىم انتقامى ياشامالايان نسل بندن دكدر.

احمد كمال



- ۵ -	- ۴ -
یشیل طاغیر، کولک چایلر بایغین باقیشلی آیلر حسرت قالدیم، کورمدم کجیدی ده ییللر، آیلر نفرات کلیر بر کون انشالله قاتلی سونکولک او صباح یازار روسک آلتینسه «لارالارالله» هر.. هر..	الکده اوق، قالقانک کوکسکده حق قرآنک آل اوچنی اوراده باتان شهید آناکاک نفرات کلیر بر کون انشالله قاتلی سونکون او صباح یازار روسک آلتینسه «لارالارالله» هر.. هر..
*	*
روسک باشی ازیلسین (قافقاس) ده حر کزیلسین دوشمه کوردولکرم کوز اوکمه دیزلسین نفرات کلیر بر کون انشالله قاتلی سونکولک او صباح یازار روسک آلتینسه «لارالارالله» هر.. هر..	وطنمک مارالی [*] بایورمی یارالی حزین حزین کلپور چوباینک قوالی نفرات کلیر بر کون انشالله قاتلی سونکون او صباح یازار روسک آلتینسه «لارالارالله» هر.. هر..
— — —	[*] مارال: قافقاس نوروکجه سنده «جیلان» دیمکدر.

نیستی	سلام ورمك (آراسه)	۲	قافقاس آناك بوردی
•	بانا قسمت اولمازسه	نیستی	آنا بوردی بوزولدی
اوغلم	مزارمدن آل کوتور	•	سنی اوراده بکمر
نیستی	قلبی کوم (قافقاس) •	اوغلم	کبت آرا بول بوز قوردی
	نقرات	نیستی	نقرات
نیستی	یکی دوغان آبه باقی	نیستی	یکی دوغان آبه باقی
•	قابی خالک قیزیدر	•	قابی خالک قیزیدر
اوغلم	اوزات آلتکدن اویسون	اوغلم	اوزات آلتکدن اویسون
نیستی	مزددر بیلدیزیدر	نیستی	مزددر بیلدیزیدر
	***		***
نیستی	اوغلم اوغوز اوغلیدر	نیستی	بابالک دیوردی بانا
•	کوکسی ایمان دولیدر	•	وصیتی بو سانا
اوغلم	پورو اوغورلر اولسون	اوغلم	(آراس) کوژدن جیقار
نیستی	(آراس) جنت یولیدر	نیستی	جنته آقار (طونا)
	نقرات		نقرات
نیستی	یکی دوغان آبه باقی	نیستی	یکی دوغان آبه باقی
•	قابی خالک قیزیدر	•	قابی خالک قیزیدر
اوغلم	اوزات آلتکدن اویسون	اوغلم	اوزات آلتکدن اویسون
نیستی	مزددر بیلدیزیدر	نیستی	مزددر بیلدیزیدر
	~~~~~		

- ۹ -	- ۸ -
نینه	۳
یاسله کچن عمر مک	شفق دکل قیزاران
د	یاغیندر قلمک .
اوغلم	ایچرمدہ پانیور
نینه	جهنی ربمک
نینه	نقران
شہید اولدی اونوتما	شہید اولدی اونوتما
باباک حدود بوینده .	باباک حدود بوینده .
د	د
اوغلم	اوغلم
غربت، شہید دوولیدر	غربت، شہید دوولیدر
نینه	نینه
هپ آنالر صوبیکده .	هپ آنالر صوبیکده
نینه	نینه
کبیر رکون بو دوران	یککی بیل ایچون بکلر
د	د
بزرده یار اولور .	قان قیرہ بزی بر ہار
اوغلم	اجدادکک قانیک
بویور اوغلم انشاالله	امزیردیکی تالالار
نینه	نینه
(نوران) سردار اولور .	نقران
نقران	نقران
شہید اولدی اونوتما	شہید اولدی اونوتما
د	د
باباک حدود بوینده	باباک حدود بوینده
اوغلم	اوغلم
غربت، شہید دوولیدر	غربت، شہید دوولیدر
نینه	نینه
هپ آنالر صوبیکده .	هپ آنالر صوبیکده

بئىنى	نە ۋقە قادار بو	بئىنى	دېمە قېزىم قادىنىم
»	مجران بىزى داغلاسىن ؟	»	الگىدىن كىلى كور .
قېزىم	برده كوزكن صليب	قېزىم	حرىه كىدن عىسكەرە
بئىنى	كوكده هلال آغلاسىن ؟	بئىنى	صاجلرگىدن چوراب اور .
	نقران		نقران
بئىنى	نا كرى بىلەرگە باشقە	بئىنى	نا كرى بىلەرگە باشقە
»	كوكلك يوق ناساسى	»	كوكلك يوق ناساسى
»	اولور قېزىم انشاللا	»	اولور قېزىم انشاللا
»	غازى ، شهيد آناسى .	»	غازى ، شهيد آناسى .
	❖		❖
بئىنى	نا ازلى بو هلال	بئىنى	وطن ايجىن قادىن دە
»	نشانلدر ظفرە .	»	اركن قادار چاليشير .
قېزىم	نینه لوك كېدەردى	قېزىم	اونك سونكوسى وارسە
بئىنى	ددهك كېي عىسكەرە :	بئىنى	سنگ دە اېگنەك واردر .
	نقران		نقران
بئىنى	نا كرى بىلەرگە باشقە	بئىنى	نا كرى بىلەرگە باشقە
»	كوكلك يوق ناساسى	»	كوكلك يوق ناساسى
»	اولور قېزىم انشاللا	»	اولور قېزىم انشاللا
»	غازى ، شهيد آناسى .	»	غازى ، شهيد آناسى .

- ۱۳ -	- ۱۲ -
يا آل اونك جانى	۵
يا دوک اوغلم قانى	بینه طونا قان آقار
ایتمه سونیمی حلال	بالقان بوتون قان قوقار .
اون تورتورسان بالقانی !	الله یاردیمجک اولسون
نفرات	آناک آردکدن باقار .
آق صاحبلم زرهکدر	نفرات
مهملم قالقانک	آق صاحبلم زرهکدر
آل أوجمی اولادم	مهملم قالقانک
ظالمندن بالقانک ا	آل أوجمی اولادم
نفرات	ظالمندن بالقانک !
اوغلم اوغوز اوغلیدر	نفرات
کوکسی ایمان دولیدر	نفرات
بورى اوغورلر اولسون	نفرات
طونا جنت یولیدر	نفرات
نفرات	نفرات
آق صاحبلم زرهکدر	آق صاحبلم زرهکدر
مهملم قالقانک	مهملم قالقانک
آل أوجمی اولادم	آل أوجمی اولادم
ظالمندن بالقانک ا	ظالمندن بالقانک .
نفرات	نفرات

- ۱۵ -		- ۱۴ -
نینی	نقل اولونسون (توران)،	۶
»	ارطغرک تربسی	نینی
»	حقق ایچون ای تاكرم	»
»	محمدك كيمسى .	»
	نقرات	»
نینی	تاكرم بيلبركه باشقه	نقرات
»	كوكلك يوق ناساسی	نینی
»	اولور قیزم انسالله	»
»	غازی ، شهید آناسی .	»
	~~~~~	»
	۷	»
نینی	وطن عسکر ایسته بور	نینی
»	قاللی ظفر ایسته بور .	»
اوغلم	وطن یاشاق ایچون	»
نینی	اوله جگ ار ایسته بور .	»
	نقرات	نقرات
نینی	اوغلم بو یو انسالله	نینی
»	بو بوده عسکره کیت .	»
اوغلم	آل بایراغک اوغرنده	»
نینی	یا غازی اول یا شهید .	»
		غازی ، شهید آناسی
		~~*
		بن قیزمه ایسترم
		توران ایلمده دوکون ؟
		قیزم کلین اولاجق
		توران آلبندینی کون .
		تاكرم بيلبركه باشقه
		كوكلك يوق ناساسی
		اولور قیزم انسالله
		غازی ، شهید آناسی

- ۱۶ -

کچ (فرات) ک اوکندن
 (آلتون طاغ) . کیدرکن
 (تورک مزار) [*] ینه اوغرا
 فاتحه اوقو بندن !

نینی

نقرات

بو یو اوغلم انشالله
 بو یوده عسکره کیت .
 آل باراغک اوغورنده
 یا غازی اول یا شهید .

نینی

»

اوغلم

نینی

❦

برکون صورمش ایدم بن
 صوییمز ارلربندن
 یاتاغینده اولنی
 بیلیم . « دیوردی نینه ک .

نینی

»

اوغلم

نینی

نقرات

بو یو اوغلم انشالله
 بو یوده عسکره کیت
 ال باراغک اوغورنده
 یا غازی اول یا شهید .

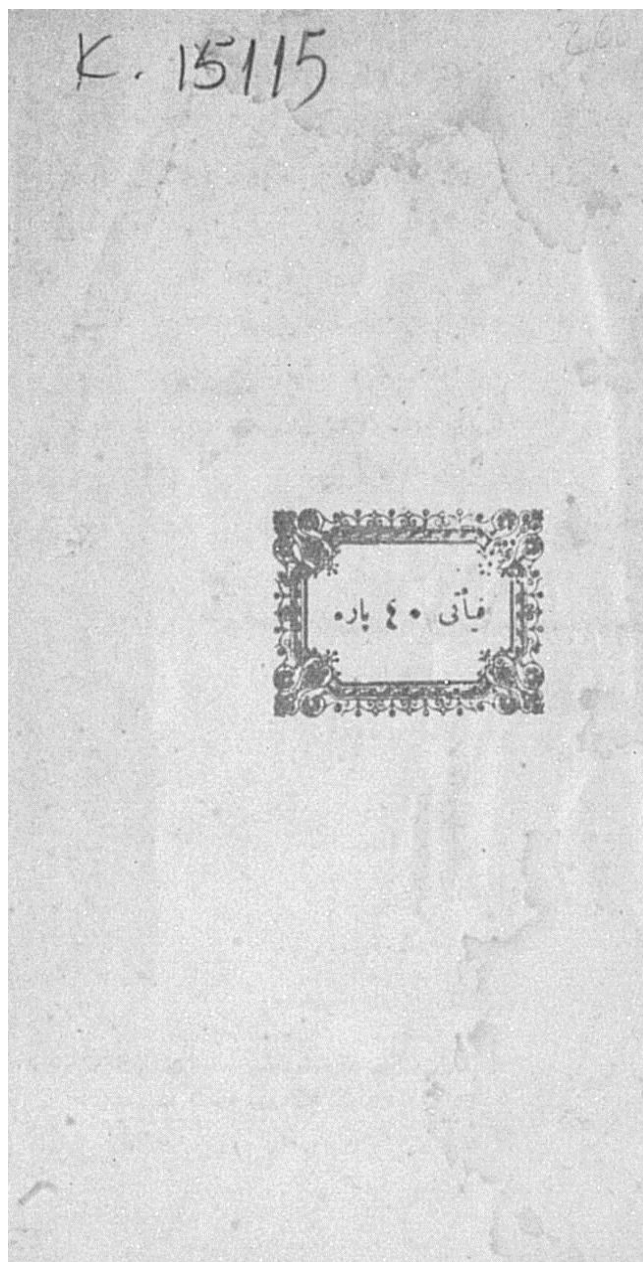
نینی

»

اوغلم

نینی

[*] ارطغرل غازینک باباسی سلیمان شاهک مزاری
 که اورالرده (تورک مزاری) نامیله معروفدر .



KAYNAKÇA

- ÇELEBİOĞLU, Amil. Türk Ninniler Hazinesi, Kitabevi Yay., İstanbul-1995.
FARSAKOĞLU, Ayşe. Türk Ninnilerinde İslâmî Motifler, (Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi, Erzurum-2006).
İLKUL, Ahmet Kemal. Çin-Türkistan Hatıraları/Şanghay Hatıraları, Haz. Yusuf Gedikli, Ötüken Yay., İstanbul-1997.
....., Bir Yetimin Hayatı, Hamle Matbaası, İstanbul-1962.
KABAKLI, Ahmet. Türk Edebiyatı, Türk Edebiyatı Vakfı Yay., İstanbul-2002.
KAYA, Doğan. Anonim Halk Şiiri, Akçağ Yay., Ankara-1999.
ONUR, Bekir. Türkiye'de Çocukluğun Tarihi, İstanbul-2005.
RODOSLU, Ahmet Kemal. Vatan Yavrularına Ninni, İstanbul 1331.
ŞİMŞEK, Tacettin. Çocuk Edebiyatı, Suna Yay., Erzurum-2004.